

Antrag für Ihre Helvetia Geschäftsversicherung KMU

Ihr Profil

Versicherungsnehmer

Herr
Thierry Guy Frédéric Blanc
Rue de l'Industrie 3
2720 Tramelan

Antragsnummer

16.000.005.353

Ersetzt Policennummer

4.001.296.136

Antrag gültig bis

14.07.2026

Vertragslaufzeit bis

01.01.2032

Zahlungsweise / Hauptfälligkeit

jährlich / 01.01.

Kontakt

Postadresse

Helvetia Versicherungen
Postfach 99
8010 Zürich

Es betreut Sie

Generalagentur Jura
Rue de l'Avenir 2, Delémont

Loïc Aubry, +41 58 280 73 12
loic.aubry@helvetia.ch

1 Serviceleistungen



Wichtige Services rund um Ihren
Versicherungsschutz und mehr.

Seite 2

2 Gebäudesachversicherung



Ihr Versicherungsschutz für Ihre Gebäude und
baulichen Einrichtungen.

Seite 3

3 Gebäudehaftpflicht- und Gebäuderechtsschutzversicherung



Ihr Versicherungsschutz für Haftpflicht-
ansprüche sowie Rechtsschutzangelegenheiten
rund um Ihr Gebäude.

Seite 5

4 Prämienübersicht



Ihre Prämienübersicht zu den versicherten
Deckungen und Leistungen.

Seite 6

5 Weiteres zu Ihrem Antrag



Eine kompakte Zusammenstellung Ihrer
Vertragsbedingungen sowie wichtige
Informationen und Vertragsdetails.

Seite 7

ID NL6010801 16.000.005.353 15.04.2026 15:52:42 ch00ayf



1 Serviceleistungen



Beginn	01.01.2027
Einstufung	In den Hagenbuchen 8, 4144 Arlesheim
Jahresprämie (ohne optionalen Versicherungsumfang)	CHF 0.00 (ohne Gebühren)

Ihr Versicherungsumfang (Beträge in CHF)

Deckungen und Leistungen

Basis Services

- 2 Rechtsauskünfte in sämtlichen Fragestellungen (pro Versicherungsjahr)¹⁾
- 2 Inkassoauskünfte im Zusammenhang mit eigenen Forderungen (pro Versicherungsjahr)¹⁾
- 24-Stunden-Hilfe in Notsituationen; bis max. 10'000 pro Ereignis
- Grobfahrlässig verursachte Schäden
- Versehensklausel
- Vorsorge für neue Firmen und Standorte

Optionaler Versicherungsumfang (Beträge in CHF)

Aufgrund Ihres Risikoprofils ist der Einschluss der nachfolgenden optionalen Deckungen und Leistungen empfehlenswert. Bitte kreuzen Sie die Leistungen mit «Ja» oder «Nein» an.

Deckungen und Leistungen

Erweiterte Services

- 5 Bonitätsauskünfte zu Unternehmen und Privatpersonen (pro Kalenderjahr)²⁾
- Update-Garantie für Leistungserweiterungen während der vereinbarten Vertragslaufzeit

Einschluss: ☐ Ja ☐ Nein **Jahresprämie** 9.00 (mit Gebühren)

1) Versicherer ist die Coop Rechtsschutz AG, Entfelderstrasse 2, 5001 Aarau, Tel. 062 836 0057.

2) Über die Webseite www.helvetia.ch/kmu-services haben Sie mittels Gutschein-Code Zugriff auf die Services.

Informationen und Rechtliches (vgl. Weiteres zu Ihrem Antrag)

Vertragsgrundlagen (Dokumente sind verfügbar unter www.helvetia.ch/kmu26)

- Allgemeine Versicherungsbedingungen, Gemeinsame Bestimmungen und Serviceleistungen KMU, Ausgabe April 2026



2 Gebäudesachversicherung

	Beginn	01.01.2027
	Einstufung	Gebäude mit medizinischer Praxis In den Hagenbuchen 8, 4144 Arlesheim
	Merkmale	Baujahr: 1972, Bauart: massiv, Flachdach: ohne, Büro-/Wohnfläche > 65%: nein, Schätzungsart: definitiv, Öffentliches Eigentum: nein
	Jahresprämie	CHF 413.30 (ohne Gebühren)

Ihr Versicherungsumfang (Beträge in CHF)

Deckungen und Leistungen	Versicherungssumme	Selbstbehalt
Mietertragsausfall, Ertragsausfall sowie Mehrkosten		
• Feuer	200'000	0
• Elementar	200'000	siehe ²⁾
Verglasungen von Gebäuden sowie sanitäre Einrichtungen²⁾		
• Glasbruch	versichert	0

Optionalen Versicherungsumfang (Beträge in CHF)

Aufgrund Ihres Risikoprofils ist der Einschluss der nachfolgenden optionalen Deckungen und Leistungen empfehlenswert. Bitte kreuzen Sie die Leistungen mit «Ja» oder «Nein» an.

Deckungen und Leistungen	Versicherungssumme	Selbstbehalt
Gebäude^{1) 2)}		
• Diebstahl	3'770'400	200
• Flüssigkeiten und Gas	3'770'400	200
Folgekosten sowie Schadenverhütungskosten²⁾		
• Diebstahl	754'080	200
• Flüssigkeiten und Gas	754'080	200
Ortungs-, Freilegungs- und Leitungsreparaturkosten²⁾		
• Flüssigkeiten und Gas	versichert	200
Einschluss: ☐ Ja ☐ Nein	Jahresprämie 1'929.90	(mit Gebühren)

Gebäude^{1) 2)}		
• All risks (Kollision, Betrieb, Entschädigungszusatz und erweiterte Deckungen)	3'770'400	500
Folgekosten sowie Schadenverhütungskosten²⁾		
• All risks (Kollision, Betrieb und erweiterte Deckungen)	754'080	500
Einschluss: ☐ Ja ☐ Nein	Jahresprämie 734.40	(mit Gebühren)

Gebäude^{1) 2)}		
• Erdbeben und Vulkanausbruch	3'770'400	10%, min. 20'000
Folgekosten sowie Schadenverhütungskosten²⁾		
• Erdbeben und Vulkanausbruch	754'080	10%, min. 20'000
Einschluss: ☐ Ja ☐ Nein	Jahresprämie 1'983.20	(mit Gebühren)

Ergänzender Versicherungsschutz zur kantonalen Gebäudeversicherung²⁾		
• Feuer	versichert	0
• Elementar	versichert	siehe ³⁾
Einschluss: ☐ Ja ☐ Nein	Jahresprämie 114.40	(mit Gebühren)

Gebäudeumgebung		
• Feuer	10'000	0
• Elementar	10'000	siehe ³⁾
Einschluss: ☐ Ja ☐ Nein	Jahresprämie 63.10	(mit Gebühren)

Geräte und Materialien ¹⁾		
• Feuer	5'000	0
• Elementar	5'000	siehe ³⁾
• Diebstahl	5'000	200
• Flüssigkeiten und Gas	5'000	200
Einschluss: ☐ Ja ☐ Nein	Jahresprämie 10.90	(mit Gebühren)



2 Gebäudesachversicherung

Deckungen und Leistungen	Versicherungssumme	Selbstbehalt
Mietertragsausfall, Ertragsausfall sowie Mehrkosten		
• Diebstahl	200'000	200
• Flüssigkeiten und Gas	200'000	200
Einschluss: ☐ Ja ☐ Nein Jahresprämie 83.30 (mit Gebühren)		
Mietertragsausfall, Ertragsausfall sowie Mehrkosten		
• All risks (Kollision, Betrieb und erweiterte Deckungen)	200'000	500
Einschluss: ☐ Ja ☐ Nein Jahresprämie 43.90 (mit Gebühren)		
Mietertragsausfall, Ertragsausfall sowie Mehrkosten		
• Erdbeben und Vulkanausbruch	200'000	10%, min. 20'000
Einschluss: ☐ Ja ☐ Nein Jahresprämie 52.20 (mit Gebühren)		
Kosten für einen nachhaltigen Wiederaufbau²⁾		
• Kosten für einen nachhaltigen Wiederaufbau	max. 5'000	0
Einschluss: ☐ Ja ☐ Nein Jahresprämie 309.80 (mit Gebühren)		

1) Die Versicherungssumme muss zum Vollwert festgelegt werden. Eine Unterversicherung wird gemäss den Allgemeinen Versicherungsbedingungen angerechnet.
 2) Die Versicherung gilt mit automatischer Anpassung der Versicherungssumme und der Prämie.
 3) Der Selbstbehalt für Elementarschäden beträgt 10%, mindestens CHF 2'500, im Maximum CHF 50'000.

Informationen und Rechtliches (vgl. Weiteres zu Ihrem Antrag)

Vertragsgrundlagen (Dokumente sind verfügbar unter www.helvetia.ch/kmu26)

- Allgemeine Versicherungsbedingungen, Gemeinsame Bestimmungen und Serviceleistungen KMU, Ausgabe April 2026
- Allgemeine Versicherungsbedingungen, Gebäudesachversicherung KMU, Ausgabe April 2026

Besondere Bedingungen

- All risks (Entschädigungszusatz)
- Kosten für einen nachhaltigen Wiederaufbau

3 Gebäudehaftpflicht- und Gebäuderechtsschutzversicherung		
	Beginn	01.01.2027
	Einstufung	Gewerbegebäude In den Hagenbuchen 8, 4144 Arlesheim
	Merkmale	Geschäftsraumfläche in m2: 20, Anzahl Wohnungen: 11, Gebäude-RS: Anzahl Einheiten: 12, Stockwerkeigentum: nein
Jahresprämie (ohne optionalen Versicherungsumfang)		CHF 107.80 (ohne Gebühren)

Ihr Versicherungsumfang (Beträge in CHF)

Deckungen und Leistungen	Versicherungssumme	Selbstbehalt
Gebäude-Haftpflicht • Personen- und Sachschäden sowie Vermögensschäden infolge eines versicherten Personen- oder Sachschadens	5'000'000	100

Optionaler Versicherungsumfang (Beträge in CHF)

Aufgrund Ihres Risikoprofils ist der Einschluss der nachfolgenden optionalen Deckungen und Leistungen empfehlenswert. Bitte kreuzen Sie die Leistungen mit «Ja» oder «Nein» an.		
Deckungen und Leistungen	Versicherungssumme	Selbstbehalt
Gebäude-Rechtsschutz¹⁾ • Rechtsstreitigkeiten im Zusammenhang mit dem versicherten Objekt	bis max. 250'000 pro Fall	0
Einschluss: ☐ Ja ☐ Nein Jahresprämie 1'170.50 (mit Gebühren)		

1) Versicherer ist die Coop Rechtsschutz AG, Entfelderstrasse 2, 5001 Aarau, Tel. 062 836 0057.

Informationen und Rechtliches (vgl. Weiteres zu Ihrem Antrag)	
Vertragsgrundlagen (Dokumente sind verfügbar unter www.helvetia.ch/kmu26) - Allgemeine Versicherungsbedingungen, Gemeinsame Bestimmungen und Serviceleistungen KMU, Ausgabe April 2026 - Allgemeine Versicherungsbedingungen, Gebäudehaftpflicht- und Gebäuderechtsschutzversicherung KMU, Ausgabe April 2026	



ID NL6010805 16.000.005.353 15.04.2026 15:52:42 ch00ayf

4 Prämienübersicht



Hier finden Sie eine kompakte Zusammenstellung Ihrer Jahresprämie (ohne optionalen Versicherungsumfang).

Prämien (Beträge in CHF)

Positionen		Betrag
	1 Serviceleistungen In den Hagenbuchen 8, 4144 Arlesheim	0.00
	2 Gebäudesachversicherung Gebäude mit medizinischer Praxis, In den Hagenbuchen 8, 4144 Arlesheim	413.30
	3 Gebäudehaftpflicht- und Gebäuderechtsschutzversicherung Gewerbegebäude, In den Hagenbuchen 8, 4144 Arlesheim	107.80
Total (ohne Gebühren)		521.10
Zuzüglich eidgenössische Stempelabgabe (5% vom Total)		26.10
Jahresprämie bei Vertragsabschluss		547.20
Optionalen Versicherungsumfang		
Zuzüglich Jahresprämie für optional vereinbarte Deckungen und Leistungen (inkl. Gebühren)		
Gesamttotal der Jahresprämie bei Vertragsabschluss		

ID NL6010806 16.000.005.353 15.04.2026 15:52:42 ch00ayf



5 Weiteres zu Ihrem Antrag



Hier finden Sie eine kompakte Zusammenstellung Ihrer aktuellen Vertragsbedingungen sowie auf Sie zugeschnittene Informationen und Vertragsdetails

Vertragsgrundlagen

Die Vertragsgrundlagen finden Sie unterhalb der einzelnen Produktbausteine oder kompakt zusammengestellt unter www.helvetia.ch/kmu26.

Besondere Bedingungen



2 Gebäudesachversicherung

All risks (Entschädigungszusatz)

In Abänderung der Allgemeinen Versicherungsbedingungen gilt vereinbart, dass bei der Berechnung der Entschädigung für Betriebs- und Kollisionsschäden der Neuwert als Ersatzwert gilt. Dies gilt für Anlagen und Geräte der Gebäudetechnik und der -Infrastruktur (ohne Erdwärmesonden) bis zum vollendeten 5. Betriebsjahr.

Ab dem 6. Betriebsjahr ersetzt Helvetia im Falle eines Totalschadens den ermittelten Zeitwert zuzüglich 20% des Neuwertes der versicherten Sache, höchstens jedoch die dafür festgelegte Versicherungssumme. Im Falle eines Teilschadens ersetzt Helvetia den Zeitwert.

Kosten für einen nachhaltigen Wiederaufbau

1. Deckungsumfang

Versichert sind Mehrkosten für einen nachhaltigen Wiederaufbau bzw. eine nachhaltige Wiederherstellung der vom Schaden betroffenen versicherten Sache.

Der Sachschaden muss durch ein gemäss diesem Vertrag gedecktes Schadenereignis verursacht worden sein.

Als nachhaltiger Wiederaufbau gilt:

- a) Umstieg auf die Nutzung regenerativer oder alternativer Energiequellen für Heizung, Warmwassererzeugung, Kühlung, Lüftung, Beschattung oder Stromversorgung;
- b) Verbesserung der Wärmedämmung der Gebäudehülle;
- c) Nutzung nachhaltiger Materialien oder nachhaltig produzierter/recycelter Sachen;
- d) Reparatur statt Ersatz:
 - Reparaturkosten-Differenz bei Anlagen und Geräten der Gebäudetechnik und -infrastruktur, sofern diese höher ausfallen als der Neuwert;
 - Verzicht auf den vertraglich vereinbarten Selbstbehalt, sofern bei Kollisions- oder Betriebsschäden an Anlagen und Geräten der Gebäudetechnik und -infrastruktur eine Reparatur dem Ersatz vorgezogen wird.

Diese Aufzählung ist abschliessend.

Als nachhaltige Materialien und nachhaltig produzierte Sachen gelten:

- a) erneuerbare, nachhaltige sowie zertifizierte Rohstoffe und Materialien, sprich durch das Bundesamt für Umwelt (BAFU) anerkannte Zertifizierungen und Labels zur Förderung der Nachhaltigkeit und des Umweltschutzes:
 - im Holz wie FSC / PEFC, Naturland, Blauer Engel, EU Ecolabel, Natureplus;
 - bei Teppich wie Oeko-Tex Standard 100;
 - bei Farben, Lacken und Putzen gem. Schweizer Umwelt-Etikette für Farben und Lacke;
- b) hergestellt aus recycelten Stoffen bzw. Materialien.

Diese Aufzählung ist abschliessend.

2. Deckungseinschränkung

Nicht versichert sind Mehrkosten infolge behördlicher Wiederaufbaubeschränkungen sowie Mehrkosten, welche direkt oder indirekt auf Asbest oder asbesthaltige Materialien zurückzuführen sind oder mit diesen in Zusammenhang stehen. Zudem sind Aufwendungen nach einem gedeckten Schadenereignis für die nachhaltige Verbesserung von Anlagen und Geräten der Gebäudetechnik und -infrastruktur, Rohstoffen und Materialien im Zusammenhang mit fossilen Brennstoffen, primären Kunststoffen und Neukunststoffen (wie zum Beispiel die Verbesserung der Ökobilanz einer Ölheizung) von der Deckung ausgenommen.

3. Versicherungssumme

Entschädigt werden 50% der Mehrkosten für die Wahl nachhaltiger Lösungen beim Wiederaufbau bzw. bei der Wiederherstellung der vom Schaden betroffenen versicherten Sache, im Maximum jedoch höchstens CHF 5'000 pro Schadenereignis. Es wird kein zusätzlicher Selbstbehalt in Abzug gebracht.

ID NL6010807 16.000.005.353 15.04.2026 15:52:42 ch00ayf



5 Weiteres zu Ihrem Antrag

Wichtige Hinweise zum Vertragsabschluss

Datenschutz: Sämtliche personenbezogene Daten werden gemäss der geltenden Datenschutzgesetzgebung bearbeitet. Weitere aktuelle Informationen finden Sie im Internet unter "Hinweise zum Datenschutz": www.helvetia.ch/datenschutz.

Einwilligungserklärung

Falls für die Antrags- oder Leistungsprüfung aufgrund des Umfangs des Risikos erforderlich, werden die Daten an die am Vertrag beteiligten Dritten im In- und Ausland, insbesondere an Rückversicherer sowie an die Gesellschaften der Helvetia Gruppe, zur Datenbearbeitung übermittelt, unter Einhaltung des Schweizerischen Datenschutzgesetzes.

Die antragstellende Person ermächtigt Helvetia, zu den in den Hinweisen zum Datenschutz genannten Zwecken bei Behörden, anderen Versicherungsgesellschaften und weiteren Dritten sowie ihren Hilfspersonen sachdienliche Auskünfte, Daten und Kopien von Akten über sie einzuholen und in diesem Zusammenhang die erforderlichen Angaben über sie an diese Dritten zu übermitteln. Dementsprechend entbindet die antragstellende Person diese Dritten und Helvetia ausdrücklich von ihrem Amts- oder Berufsgeheimnis oder anderweitigen Geheimhaltungspflichten und ermächtigt diese Dritten, Helvetia die zur Antragsprüfung, Vertragsdurchführung und Leistungsfallerledigung benötigten Auskünfte zu erteilen und sämtliche relevanten Akten zuzustellen.

Die erhaltenen Daten dürfen von den Gesellschaften der Helvetia Gruppe sowie von deren Partnergesellschaften für die Unterbreitung von bedarfsgerechten Angeboten ihrer Dienstleistungen verwendet werden.

Diese Ermächtigung gilt unabhängig vom Zustandekommen des Vertrages und ohne zeitliche Befristung. Sie kann jederzeit durch Erklärung in Textform (z.B. E-Mail) an Helvetia widerrufen werden. Ein Widerruf wirkt jeweils nur für die Zukunft. Soweit die Ermächtigung für die Vorbereitung oder Durchführung des Vertrags erforderlich ist, ist ein Widerruf nur durch Rückzug des Antrags oder Kündigung des Vertrags gemäss den anwendbaren Bestimmungen möglich. Ein späterer Widerruf kann dazu führen, dass Leistungen nicht erbracht werden können. Helvetia kann Personendaten auch im Widerrufsfall weiterhin bearbeiten, soweit diese Bearbeitung gesetzlich gestattet ist oder überwiegenden Interessen dient.

Abschliessende Informationen und Unterschriften

Bestätigung

Mit Unterzeichnung des Antrags bestätigt die antragstellende Person, sämtliche in diesem Antrag gestellten Fragen vollständig und wahrheitsgemäss beantwortet und je ein Exemplar der auf den vorliegenden Versicherungsvertrag anwendbaren Dokumente vor Einreichung dieses Antrages erhalten zu haben:

- Die Allgemeinen Versicherungsbedingungen (AVB) einschliesslich Kundeninformation inkl. gesetzliche Informationspflichten (Art. 3 VVG);
- Die Zusatzbedingungen (ZB);
- Ein Doppel des Antrages;
- Das Informationsblatt "Vermittlerinformation", sofern der Vertragsabschluss nicht über einen von mir beauftragten Makler/Broker vermittelt wird.

Die antragstellende Person bestätigt weiter, dass sie nach Einsicht in das Antragsformular und in die genannten Vertragsdokumente über Folgendes orientiert ist:

- Die Identität Ihres Versicherers;
- Den wesentlichen Inhalt des Versicherungsvertrages. Die antragstellende Person kennt insbesondere die versicherten Risiken, den Umfang des Versicherungsschutzes, die Höhe der geschuldeten Prämien, die Laufzeit und Beendigung des Versicherungsvertrages sowie die Pflichten aus dem Versicherungsvertrag;
- Die Bearbeitung der Personendaten einschliesslich Zweck, Art der Datensammlung Identität und Kontaktdaten der Verantwortlichen, sowie Empfänger und Aufbewahrung der Daten;
- Dass die antragstellende Person verpflichtet ist, Änderungen gegenüber den im Antrag abgegebenen Erklärungen, welche vor dem definitiven Zustandekommen dieser Versicherung bzw. vor Ablauf der Widerrufsfrist eintreten, sofort nachzumelden;
- Dass Mitteilungen von Helvetia, die das Versicherungsverhältnis betreffen, schriftlich oder per E-Mail erfolgen. Die antragstellende Person nimmt zur Kenntnis, dass Helvetia jegliche Haftung für Schäden im Zusammenhang mit der Nutzung elektronischer Kommunikationskanäle ablehnt.

Ort

Datum

Unterschrift der antragstellenden Person

Loïc Aubry
100034967
Helvetia Versicherungen

Der Versicherungsvertrag kommt zustande, sobald Helvetia den vorliegenden Antrag innerhalb der gesetzlichen Fristen geprüft und angenommen hat. Sofern eine Ablehnung innerhalb der gesetzlichen Fristen erfolgt, kommt der Versicherungsvertrag nicht zu Stande.

Der Vertrag ist auf das Ende des dritten oder jedes weiteren Versicherungsjahres kündbar.

